Amtliche Anzeigen **Stadt Chur**

7. April 2017 | Nr. 14

Stadtrat

Aus den Verhandlungen des Stadtrats

Der Stadtrat hat sich unter anderem mit folgenden Geschäften befasst:

Kreditfreigaben
- Anschaffung von Ausrüstungsgegenständen für die Stadtpolizei; Fr. 226 400.–
- Anschaffung von Dienstkleidung für die Stadtpolizei; Fr. 110 472.–
- Wirtschaftsschule WSKV Chur, Sanierung Schulzimmer G6; Fr. 35 000.–
- Quader-Schulhaus Turnhalle II, Erneuerung Innenbeleuchtung; Fr. 35 000.–
- Liegenschaft Meiersboden 2/4, Chur, Neubau Schopfbauten; Fr. 40 000.–

Baubewilligungen
- Hosang'sche Stiftung Plankis, Chur, vertreten durch EWP AG Chur Ingenieure, Planer, Geometer, Chur, für Neubau Personenunterführung, Emserstrasse
- Kieswerk Calanda AG, Chur, vertreten durch Schneller Caminada Architekten AG, Trin, für Erweiterung Büro- und Laborgebäude, Rheinstrasse 225
- Denise Rennhard Kurz, Chur, vertreten durch Tuor Baumanagement AG, Bad Ragaz, für Projektänderung, Neubau Sichtschutzwand auf der Südseite, Tellostrasse 12
- Cornelia Griehl Marti, Solduno, vertreten durch Simon Marti, Dipl. Arch. ETH SIA, Genève, für Abbruch und Neubau Wohnhaus mit Parkplätzen und Einfriedung auf der Nordwestseite, Segnesweg 8

Stadtkanzlei

Schliessung der Büros der städtischen und bürgerlichen Verwaltung über Ostern

Büroschluss: Donnerstag, 13. April, 12.00 Uhr
Wiederaufnahme der Arbeit:
Dienstag, 18. April, morgens

Vergangenen Samstag hat der erste Churer Gänggelimarkt in diesem Jahr stattgefunden. *Foto mc*

Einwohnerdienste

Fotos für Identitätskarten

Das Bundesamt für Polizei hat eine Fotomustertafel veröffentlicht, die den Vorschriften der internationalen Zivilluftfahrtsorganisation entspricht.

Die Kriterien können unter www.schweizerpass.ch unter dem Suchbegriff «Fotomustertafel» eingesehen werden. Es besteht auch die Möglichkeit, eine detaillierte Aufstellung bei den Einwohnerdiensten zu beziehen.

Informationen unter
www.chur.ch
www.ch.ch
www.schweizerpass.ch
(Suchbegriff: Fotomustertafel).

Unser Tipp: Nutzen Sie die Erfahrungen eines Fotofachgeschäfts, diesen sind die Bestimmungen bekannt, oder benützen Sie den Fotoautomaten im Warteraum der Einwohnerdienste.

Einwohnerdienste der Stadt Chur
Stadthaus, Masanserstrasse 2
1. Obergeschoss

Sportanlagen

Öffnungszeiten Karfreitag/ Ostern

Karfreitag, 14.4., Ostermontag, 17.4.
Hallenbad, Kraftraum,

Solarien	9–18 Uhr
Sauna 1+2	10–18 Uhr
Traglufthalle	11–15 Uhr

Ostersonntag, 16.4.
Alle Anlagen Obere Au und Ringstrasse geschlossen! Wir wünschen frohe Ostern.

Stadtpolizei

Gastwirtschaftsbewilligungen

(Auszug aus dem Gastwirtschaftsgesetz für den Kanton Graubünden)
Art. 3 Bewilligungspflicht
[1] Eine Bewilligung ist erforderlich für

a) die Abgabe von Speisen oder Getränken zum Konsum an Ort und Stelle;

b) das Überlassen von Örtlichkeiten zum Konsum von mitgebrachten oder angelieferten Speisen oder Getränken;

c) die Durchführung von Veranstaltungen, an denen mitgebrachte oder angelieferte Speisen oder Getränke konsumiert werden.

Redaktionsschluss für die Osterausgabe: Dienstag, 11.4.2017, 12 Uhr

[2] Die Abgabe von Speisen oder Getränken im privaten geschlossenen Bereich ist bewilligungspflichtig, soweit sie gewerbsmässig erfolgt.

Art. 4 Zuständigkeit
Die Gemeinden sind für die Erteilung und den Entzug der Bewilligung zuständig.

Art. 5 Bewilligungsobjekt, -subjekt, -voraussetzungen
[1 2)] Die Bewilligung bezieht sich auf einen bestimmten Betrieb oder Anlass und wird einer handlungsfähigen Person erteilt, die für den Betrieb oder Anlass verantwortlich ist und Gewähr für eine polizeilich klaglose und einwandfreie Führung des Betriebs oder Anlasses bietet.

[2 3)] Diese Gewähr bietet in der Regel nicht, wer

a) in den letzten fünf Jahren wiederholt oder in schwerwiegender Weise gegen Vorschriften der kantonalen oder kommunalen Gastwirtschaftsgesetzgebung oder der eidgenössischen oder kantonalen Lebensmittelgesetzgebung verstossen hat;

b) im Strafregister in den letzten fünf Jahren mehrere Verurteilungen aufweist, die im Zusammenhang mit der Ausübung des Gastgewerbes oder des Kleinhandels mit gebrannten Wassern stehen;

c) vor weniger als fünf Jahren eine Freiheitsstrafe von mehr als achtzehn Monaten verbüsst hat.

[3 4)] Zur Führung eines Betriebs hat die verantwortliche Person ihrem Gesuch einen aktuellen Auszug aus dem Strafregister und einen Nachweis, dass sie in den letzten fünf Jahren nicht wiederholt oder in schwerwiegender Weise gegen die eidgenössische oder kantonale Lebensmittelgesetzgebung verstossen hat, beizulegen.

[4 1)] Wer ein Gesuch stellt, hat unterschriftlich zu bestätigen, von den einschlägigen Bestimmungen Kenntnis genommen zu haben.

Gemäss Art. 5 Gastwirtschaftsgesetz für die Stadt Chur müssen schriftliche Gesuche zur Erteilung einer Gastwirtschaftsbewilligung mindestens einen Monat vor der beabsichtigten Eröffnung oder Übernahme eine Betriebes auf dem amtlichen Formular inkl. Beilagen bei der Stadtpolizei eingereicht werden.

Anmeldung von Hunden

Wir machen die Hundebesitzer auf Art. 21 des städtischen Polizeigesetzes (PG) aufmerksam, worin es heisst:

1. Jeder Hund muss vom Halter bei der Stadtpolizei Chur gemeldet werden.
2. Wenn ein Hund den Besitzer wechselt, ist der neue Halter zur Meldung innert 14 Tagen verpflichtet.
3. Die Meldepflicht beginnt, sobald ein Hund vier Monate alt ist.

Auf den 1. Januar 2017 wurden die SKN-Kurse für Hundehalter (Theorie und Praxis) vollständig abgeschafft.
Trotz Abschaffung des SKN-Obligatoriums sind alle anderen Gesetzesbestimmungen weiterhin rechtsgültig, siehe Art. 69 ff. Tierschutzverordnung (TSchV; SR 455.1). Dies sind im Besonderen:
– Sozialkontakt, Bewegung und Umgang mit Hunden (Art. 70–73 TSchV)
– Der Hundehalter muss Vorkehrungen treffen, damit der Hund Menschen und Tiere nicht gefährdet (Art. 77 TSchV)
– Meldepflicht von Bissvorfällen oder übermässigem Aggressionsverhalten für Tierärztinnen und Tierärzte, Ärztinnen und Ärzte, Tierheimverantwortliche, Hundeausbildnerinnen und Hundeausbildner, Zollorgane (Art. 78 TSchV)

Das Amt für Lebensmittelsicherheit und Tiergesundheit (ALT) erarbeitet momentan mit den einheimischen Hundeschulen ein neues Instrument, das im Vollzug ersatzweise angewendet werden kann, wenn Mängel in der Hundehaltung Ausbildungsmassnahmen erforderlich machen.
Bei der Anmeldung von Hunden muss der Heimtierausweis CH bzw. EU vorgezeigt werden. Die Meldungen werden bei der Stadtpolizei, Kornplatz 10, während der Schalteröffnungszeiten (Mo–Fr von 8 bis 17 Uhr), entgegengenommen.

Umweltschutzbestimmungen

(Auszug aus dem Polizeigesetz der Stadt Chur)
Art. 32 Allgemeine Ruhezeiten
[1] Die Nachtruhe dauert von 22 bis 7 Uhr. Während der Sommerzeit jeweils freitags und samstags bzw. an Vorabenden von öffentlichen Ruhetagen dauert die Nachtruhe von 23 bis 7 Uhr. Während dieser Zeiten ist die Ruhe oder den Schlaf störender Lärm zu unterlassen.
[2] An den öffentlichen Ruhetagen sowie werktags von 12 bis 13 Uhr und von 20 Uhr bis zu Beginn der Nachtruhe ist dem erhöhten Ruhebedürfnis der Bevölkerung Rechnung zu tragen.
[3] In den übrigen Zeiten sind alle übermässigen Störungen zu unterlassen, die durch zumutbare Vorkehrungen oder rücksichtsvolles Verhalten vermieden werden können. Lärmende Arbeiten sind nach Möglichkeit in geschlossene Räume zu verlegen.
[4] Für Gastwirtschaftsbetriebe gelten die Bestimmungen der Gastwirtschaftsgesetzgebung.

Art. 33 Lärm durch menschliches Verhalten, akustische Geräte
[1] Störendes Singen, Musizieren, Diskutieren sowie Gejohle und dergleichen, der Gebrauch von Tonwiedergabegeräten, Megafonen, Sirenen und ähnlichen Geräten im Freien sind während der Nachtruhe verboten. Während

Notfalldienste

- **Sanitätsnotruf 144**
  Krankenwagen/Rettungswagen, Tel. 144
- **Ärztlicher Notfalldienst der Stadt Chur.**
  Sofern der Hausarzt oder Arzt eigener Wahl nicht erreichbar ist, kann der Notfallarzt täglich unter Tel. 081 252 36 36 erreicht werden
- **Apotheken in der Stadt Chur**

Amavita-Apotheke **Tel. 058 851 32 44**
Bahnhofpassage
*Mo–Sa 7.00–20.00,
Sonn-und Feiertage 8.00–18.00

Amavita-Apotheke Landi **Tel. 058 851 32 51**
Grabenstrasse 15
*Mo 9.00–18.30, Di-Fr 8.00–18.30,
Sa 8.00–16.00

Apollo-Apotheke **Tel. 081 284 15 24**
Badusstrasse 10
*Mo–Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30,
Sa 8.00–12.00, 13.30–16.00

Apotheke Dr. Villa **Tel. 081 253 41 41**
Gürtelstrasse 10
*Mo–Do 8.00–18.30, Fr 8.00–20.00,
Sa 8.00–17.00

Coop Vitality Apotheke **Tel. 081 252 11 83**
Raschärenstrasse 35
*Mo–Do 9.00–19.00, Fr 9.00–20.00,
Sa 8.00–18.00

Fortuna-Apotheke **Tel. 081 284 20 22**
Tittwiesenstrasse 55
*Mo–Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30,
Sa 8.00–13.00

Giacometti-Apotheke **Tel. 081 284 18 18**
Giacomettistrasse 32
*Mo–Fr 8.00–12.00, 14.00–18.30,
Sa 8.00–16.00

Grischuna-Apotheke **Tel. 081 252 80 80**
Postplatz
*Mo–Fr 8.00–18.30,
Sa 8.00–17.00

Lacuna-Apotheke **Tel. 081 284 55 05**
Belmontstrasse 1
*Mo–Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30,
Sa 8.00–12.00, 13.00–16.00

Medi Porta **Tel. 081 511 63 63**
Gürtelstrasse 46
*Mo–Fr 8.00–18.30,
Sa 8.00–16.00

Montalin-Apotheke **Tel. 081 284 35 55**
Ringstrasse 88
*Mo–Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30,
Sa 8.00–17.00

Raetus-Apotheke **Tel. 081 250 15 15**
Bahnhofstrasse 14
*Mo–Do 7.30–19.00, Fr 7.30–20.00
Sa 7.30–18.00

Steinbock-Apotheke **Tel. 081 252 26 80**
Quaderstrasse 16
*Mo–Fr 8.00–12.15, 13.15–18.30,
Sa 8.00–16.00

*Ausserhalb der üblichen Öffnungszeiten kann die Notfallapotheke über Tel.-Nr.144 erfragt werden. Diensttaxe Fr. 15.–, Nachtdiensttaxe ab 21.00 Uhr Fr. 35.–, bei ärztlichen Rezepten Notfallpauschalen LOA.

- **Psychiatrischen Dienste Graubünden**
  24-Stunden am Tag erreichbar. **Tel. 058 225 25 25**
- **Zahnärztlicher Notfalldienst**
  Für dringende Fälle und wenn der Zahnarzt eigener Wahl nicht erreichbar ist, besteht ein zahnärztlicher Notfalldienst. Die Telefonnummer des diensttuenden Zahnarztes kann über Tel.-Nr. 144 erfragt werden.
- **Bestattungsamt Chur** **Tel. 081 254 47 66**
  Stadthaus, Masanserstrasse 2
  Mo–Fr 8.30–11.30, 13.30–17.00
  Wochenende und Feiertage:
  Tel. 081 254 47 66

der übrigen Zeiten dürfen Dritte durch solches Verhalten nicht in unzumutbarer Weise belästigt werden.

2 Tätigkeiten gemäss Abs. 1 im Innern von Gebäuden dürfen Dritte nicht in unzumutbarer Weise belästigen; insbesondere während der Ruhezeiten gemäss Art. 32 Abs. 1 uns 2 sind Türen und Fenster geschlossen zu halten.

3 Rasenmähen und dergleichen ist nur werktags in der Zeit von 8 bis 12 Uhr und 13 bis 20 Uhr erlaubt.

4 Vorschriften für Sport-, Schul- und Badeanlagen sowie für ähnliche Einrichtungen bleiben vorbehalten.

Erneuerung der Kontrollschilder und Vignetten für Motorfahrräder und E-Bikes ab 500 Watt 2017

Die Vignetten 2016 sind nur noch bis zum 31. Mai 2017 gültig. In Chur wohnhafte Personen können die Vignetten für das Jahr 2017 am Schalter der Stadtpolizei Chur, Kornplatz 10, beziehen.
Schalterzeiten:
Montag bis Freitag: 8.00 bis 17.00 Uhr, Samstag und Sonntag geschlossen.
Für den Bezug der Vignetten sind folgende Angaben unerlässlich:
– Halter: Name, Vorname, Geburtsdatum und Wohnadresse
– Motorfahrrad: Fahrzeugausweis
– Kosten: Fr. 43.–

Hochbaudienste

Bauausschreibungen

Öffentliche Planauflage: 7. April–27. April 2017
Auflageort: Empfang Departement Bau Planung Umwelt, Stadthaus, Masanserstrasse 2, 1. OG
Öffentlich-rechtliche Einsprachen sind bis 27. April 2017 schriftlich und begründet bei den Hochbaudiensten Stadt Chur, Bausekretariat, Stadthaus, Masanserstrasse 2, einzureichen

Bauherrschaft Osolina Melcher-Ghilotti, p.A. Scheurle & Partner, Opfikon	**Bauobjekt Salvatorenstrasse 70, Kataster Nr. 4612** Wärmetechnische Dach- und Fassadensanierung, Aufbau Lukarnen, innere Umbauten im Erdgeschoss sowie Umgebungsanpassungen auf der Südseite
Jürg Bodenmann und Anja Herwig, vertreten durch Norbert Mathis, dipl. Architekt, Chur Planverfasser: Norbert Mathis, dipl. Architekt, Chur	**Campodelsweg 23, Kataster Nr. 4970** Abbruch Wohnhaus und Neubau Mehrfamilienhaus mit Autounterstand auf der Südostseite sowie Solaranlagen auf der Dachfläche
Marco Derungs, Chur	**Grünbergstrasse, Kataster Nr. 6691, 2440, 6580, 6581** Erhöhung Stützmauer mit Umgebungsanpassungen
Stephan Gartmann und Silvana La Morea, Chur	**Kronenhofweg 18, Kataster Nr. 7261** Neubau Parkplätze auf der Ostseite mit Umgebungsanpassungen
Wohngenossenschaft «Stickerei Neubach», Chur	**Gürtelstrasse 73, 75 77, Kataster Nr. 1048** Neubau Velounterstand auf der Südwestseite
Shahram Bozorg, vertreten durch LINIEZWEI GmbH, Chur Planverfasser: LINIEZWEI GmbH, Chur	**Welschdörfli 21, Kataster Nr. 2493** Umbau Eingang Restaurant mit Fassadenänderungen
KinderKafi Planaterra, Familienzentrum Planaterra, Chur	**Reichsgasse 25, Kataster Nr. 2882** Neubau Aussengastwirtschaft auf der Ostseite
Zuzu's Cupcakes Zuzana Vinzens, Chur	**Reichsgasse 55, Kataster Nr. 3040, 6910** Neubau Aussengastwirtschaft

Grün und Werkbetrieb

Werkbetrieb Kehrichtabfuhr und Sammelstellen über Ostern

1. Kehrichtabfuhr
An folgenden Tagen findet **keine** Kehrichtabfuhr statt
– Karfreitag, 14. April 2017
– Ostermontag, 17. April 2017
Die Kehrichtabfuhren werden weder vor- noch nachgeholt.

2. Öffnungszeiten Multisammelstelle
Die Multisammelstelle ist wie folgt bedient
– Gründonnerstag, 13. April 2017, **7.00–11.30 Uhr/13.10–16.00 Uhr offen**
– Karfreitag, 14. April 2017, **geschlossen**
– Ostersamstag, 15. April 2017, **8.30–11.30 Uhr offen**
– Ostermontag, 17. April 2017, **geschlossen**

3. Regionale Tierkörpersammelstelle
Die Regionale Tierkörpersammelstelle ist wie folgt bedient
– Gründonnerstag, 13. April 2017, **16.00–16.45 Uhr offen**
– Karfreitag, 14. April 2017, **geschlossen**
– Ostersamstag, 15. April 2017, **18.00–19.00 Uhr offen**
– Ostermontag 17. April 2017, **geschlossen**

In dringenden Fällen ist die Stadtpolizei, Tel. 081 254 53 00, zu kontaktieren.
Der Werkbetrieb wünscht Ihnen frohe Ostern.

Bezirksgericht Plessur

Gerichtliches Verbot

Auf Gesuch von Kanton Graubünden, 7000 Chur, vertreten durch Hochbauamt Graubünden, Loëstrasse 32, 7001 Chur, erlässt der Einzelrichter in Zivilsachen am Regionalgericht Plessur folgendes gerichtliches Verbot im Sinne von Art. 258 Abs. 1 ZPO:

Das Parkieren mit Fahrzeugen aller Art auf dem Grundstück Nr. 1060, Areal Neumühle/Gürtelstrasse 89, 7000 Chur, Grundbuch der Stadt Chur, ist für Unberechtigte gerichtlich verboten. Ausnahme: Unbeschränkte Parkberechtigung für Fahrzeuge mit einer gültigen Bewilligung des Kantons Graubünden. Widerhandlungen können auf Antrag mit Busse bis zu Fr. 2000.– bestraft werden.

Wer das Verbot nicht anerkennen will, hat innert 30 Tagen seit dessen Bekanntmachung und Anbringung auf dem Grundstück beim Einzelrichter am Regionalgericht Plessur, Theaterweg 1, Postfach 36, 7001 Chur, Einsprache zu erheben. Die Einsprache bedarf keiner Begründung (Art. 260 Abs. 1 ZPO).

Chur, 5. April 2017
Dr. iur. Urs Raschein
Regionalgericht Plessur

Kirchen

Evangelische Kirchgemeinde Chur

Weitere Informationen finden Sie unter http://www.chur-reformiert.ch
Sonntag, 9. April
Martinskirche
10.00 Uhr **Jubiläumsgottesdienst zur goldenen Konfirmation**
Pfarrer Erich Wyss
Mark 14, 3–9

Musik: Robert Viski, Violine, Stephan Thomas, Orgel
Herzliche Einladung zum Gottesdienst und zum anschliessenden Apéro im Garten Kirchgasse 12

Comanderkirche
10.00 Uhr **Gottesdienst**
Pfarrer Alfred Enz
Thema: «Der Einzug Jesu – auch bei uns?»; Joh 12, 12–19
Musik: Simon Bühler, Posaune, Christian Cantieni, Orgel

Kirche Masans
10.00 Uhr **Gottesdienst**
Pfarrerin Gisella Belleri und Lektorinnen
Thema: «Den Weg zu Ende gehen. Die Passion in Bibel, Poesie und Musik»; Musik: Andrea Kuratle, Orgel
Kollekte: für Brot für alle

Dienstag, 11. April
Martinskirche
18.30 Uhr **Liedandachten zur Passionszeit**
Pfarrer Erich Wyss
«Korn, das in die Erde, in den Tod versinkt»

Mittwoch, 12. April
Martinskirche
18.30 Uhr **Liedandachten zur Passionszeit**
Pfarrerin Christina Tuor
«O Haupt voll Blut und Wunden»
Kirchgemeindehaus Masans
19.15 Uhr **Frauen feiern Gottesdienst**
«Kreuz – Baum des Lebens»

Gründonnerstag, 13. April
Kirchgemeindehaus Comander
6.45 Uhr **Frühgebet**
Martinskirche
12.00 Uhr **Das offene Ohr am Mittag**
mit Pfarrer Erich Wyss
Regulakirche
12.00 Uhr **Offenes Taizésingen**
mit Pfarrerin Christina Tuor und Regina Wilms (12 bis 12.30 Uhr)
Martinskirche
18.30 Uhr **Liedandachten zur Passionszeit mit Abendmahl**
Pfarrerin Ivana Bendik
«Herr, stärke mich, dein Leiden zu bedenken»
Comanderkirche
18.30 Uhr **Wort-Bild-Musik-Andacht**
zum Gründonnerstag
Pfarrer Daniel Wieland
Kirchgemeindehaus Masans
19.00 Uhr **Feier mit Handsalbung und einfachem Abendessen**
Pfarrer Andreas Rade und Pfarrerin Gisella Belleri
Musik: Regula Sauter, Klavier

Kapelle Kantonsspital, 3. Stock Haus A
16.00 Uhr **Ökum. Gründonnerstagsgottesdienst mit Inszenierung**
Pfarrer Jörg Büchel und lic.theol. Magdalena Widmer
Kapelle Waldhaus
18.30 Uhr **Gründonnerstagsgottesdienst**
Pfarrer Rolf Bärtsch

Abdankung und Seelsorge
Für Abdankungen und Seelsorge vermittelt Ihnen das Bestattungsamt, Telefon 081 254 47 66, die zuständige Pfarrperson – auch übers Wochenende.

Meditation nach christlicher Tradition
Fr, 7.4., 13.30 Uhr, Kirchgemeindehaus Masans, Info und Anmeldung Mirjam Hefti, Tel. 081 325 14 59

Begegnungscafé
Di, 11.4, 9 Uhr, Kirchgemeindehaus Comander, gemütliches Beisammensein

Kantorei St. Martin
Di, 11.4, 19.45 Uhr, Martinskirche

Kirchenchor Comander
Di, 11.4, 20 Uhr, Kirchgemeindehaus Comander

Mittagessen für Seniorinnen und Senioren
Mi, 12.4, 12 Uhr, Kirchgemeindehaus Masans, Anmeldung: Tel. 081 353 59 00

Wanderung für Seniorinnen und Senioren
Do, 13.4., Sevelen-Geissbachtobel-Oberschaan-Sargans.
Wanderzeit: 3-3½ Std., Auf-/Abstieg: ca. 350 m, Abfahrt 9.12 Uhr Richtung St. Gallen, Anmeldung Mittwoch, 12.4., bei M. Stauber, Tel. 076 200 53 44

KiK.
Infos erhalten Sie unter Tel. 081 252 22 92.
KiK. Masans
Montag, 16.30 bis 17.30 Uhr im Kirchgemeindehaus Masans
KiK. Comander
Am Familiengottesdienst von Auffahrt wird das Theaterstück «Steig ein ins Boot!» aufgeführt. Proben: 12.4./10.5./17.5./24.5., 14–16 Uhr. Infos unter Tel. 079 697 58 48 oder 079 354 59 89

Kirchlicher Sozialdienst
Infolge Ferienabwesenheit ist der Sozialdienst am Dienstag und Mittwoch Vormittag erreichbar von 8 bis 10 Uhr, Tel. 081 252 27 04. In der übrigen Zeit bitte den Telefonbeantworter benutzen.

Öffnungszeiten Verwaltung Evangelische Kirchgemeinde Chur
Montag 14.00 bis 17.00 Uhr, Dienstag bis Donnerstag von 08.30 bis 11.30 und 14.00 bis 17.00 Uhr, Freitag 08.30 bis 11.30 Uhr

Evang. Kirchgemeinden Steinbach und Maladers

Passugg-Araschgen ist Teil der Pastorationsgemeinschaft Steinbach und Maladers.

Sonntag, 9. April
9.00 Uhr Konfirmation von Tim Aeberhard, Sandro Fuhrmann und Rico Schneider in **Tschiertschen,** Pfr. Martin Domann
Montag, 10. April
14.30 Uhr Gesprächskreis zwischen Himmel und Erde im Schulhaus **Praden;** Thema: 500 Jahre Reformation, speziell: Huldrych Zwingli, moderiert: Pfr. Martin Domann
Karfreitag, 14. April
9.45 Uhr Gottesdienst in **Praden** mit Abendmahl, Pfr. Martin Domann
Ostersonntag, 16. April
5.30 Uhr(!) Osternacht in **Maladers.** Anschliessend Zopf und Eier, Pfr. Martin Domann und Team
11.00 Uhr Gottesdienst in Passugg-Araschgen mit Abendmahl, Pfr. Martin Domann

Kontaktperson:
Pfr. Martin Domann, Tel. 081 373 11 81

Katholische Kirchgemeinde Chur

Detailliertere Angaben entnehmen Sie bite dem «Pfarrblatt» oder auf unserer Homepage www.kathkgchur.ch

DOMPFARREI (Kathedrale)
Samstag, 8. April
6.30 Uhr hl. Messe
16.00 Uhr Beichtgelegenheit
18.00 Uhr hl. Messe
Palmsonntag, 9. April
7.30 Uhr hl. Messe
10.00 Uhr Pontifikalamt mit Palmweihe (Ensemble Gaudete)
17.30 Uhr Vesper
Kollekte: Fastenopfer
Montag, 10. April
6.30 Uhr hl. Messe
19.00 Uhr hl. Messe (Marianische Frauen- und Müttergemeinschaft)
Dienstag, 11. April
9.00 Uhr hl. Messe
12.15 Uhr hl. Messe
19.00 Uhr Bussfeier, anschl. Beichtgelegenheit
Mittwoch, 12. April
6.30 Uhr hl. Messe
Hoher Donnerstag, 13. April
10.30 Uhr Chrisam-Messe mit der Weihe der heiligen Öle durch unseren Herrn Diözesanbischof
20.00 Uhr Abendmahlmesse mit unserem Herrn Diözesanbischof (Ensemble Gaudete), anschl. stille euchar. Anbetung

Karfreitag, 14. April
9.00 Uhr Beichtgelegenheit
10.00 Uhr Kreuzwegandacht
15.00 Uhr Karfreitagsliturgie mit unserem Herrn Diözesanbischof (Domchor) Karwochenopfer: Christen im Hl. Land

ERLÖSERPFARREI
Samstag, 8. April
16.30 Uhr hl. Messe, anschl. Versöhnungsfeier
Palmsonntag, 9. April
10.00 Uhr hl. Messe mit Palmweihe
19.00 Uhr hl. Messe
Kollekte: Fastenopfer
Dienstag, 11. April
15.00 Uhr Versöhnungsfeier
Mittwoch, 12. April
9.00 Uhr hl. Messe
16.15 Uhr Gottesdienst im Bener-Park
Hoher Donnerstag, 13. April
19.00 Uhr Abendmahlfeier mit Fusswaschung, anschl. stille Anbetung
Karfreitag, 14. April
10.00 Uhr Kreuzwegandacht, anschl. Beichtgelegenheit
15.00 Uhr Karfreitagsliturgie
Karwochenopfer: Christen im hl. Land

HEILIGKREUZPFARREI
Samstag, 8. April
15.00 Uhr Gottesdienst im Bürgerheim
18.30 Uhr hl. Messe und Palmweihe mit Schola
Palmsonntag, 9. April
10.30 Uhr hl. Messe und Palmweihe mit Schola
Kollekte: Fastenopfer
17.00 Uhr Versöhnungsfeier
Dienstag, 11. April
18.30 Uhr hl. Messe
Mittwoch, 12. April
18.30 Uhr Versöhnungsfeier
Kollekte: beider Versöhnungsfeiern: Sozialdienst Kath. Kirchgemeinde
Hoher Donnerstag, 13. April
18.30 Uhr hl. Messe, anschl. stille Anbetung
Karfreitag, 14. April
10.00 Uhr Kinderkreuzweg im Pfarreisaal
10.00 Uhr Kreuzwegandacht
15.00 Uhr Karfreitagsliturgie
16.00 Uhr Beichtgelegenheit
Karwochenopfer: Christen im Hl. Land

KAPELLE KREUZSPITAL
Samstag, 8. April
15.00 Uhr hl. Messe
Hoher Donnerstag, 13. April
15.00 Uhr hl. Messe

KANTONSSPITAL – HAUS A, 3. STOCK
Palmsonntag, 9. April
10.30 Uhr hl. Messe
Hoher Donnerstag, 13. April
16.00 Uhr ökumenischer Gottesdienst

PRIESTERSEMINAR ST. LUZI
Mittwoch, 12. April
20.00 Uhr Messe in der Krypta

SOZIALDIENSTE
DER KATHOLISCHEN KIRCHGEMEINDE
Tittwiesenstrasse 8, Tel. 081 286 70 83
Sprechstunden: Mo, 9–11 Uhr und Mi, 14–16 Uhr übrige Zeit nach telefonischer Vereinbarung.

Focus C / Willkommen in unserer Kirche

vorher Stadtmission Chur
Calandastrasse 38, Tel. 081 353 57 22

Sonntag, 9. April
9.30 Uhr Gottesdienst
Videopredigt von Reto Pelli zum Thema:
Entdecke Gottes Rhythmus für dein Leben.
Kinder- und Teenie-Programm,
Übersetzung I/F/E/P auf Anfrage
www.focusc.ch

Verschiedenes

Blaues Kreuz Graubünden – Alkoholberatungsstelle

Kostenlose Beratung bei Alkoholproblemen für Menschen jeden Alters
Beratung und Information für
– Betroffene (übermässiger Alkoholkonsum, Alkoholabhängigkeit)
– Angehörige als Einzelpersonen, Familien und Lebensgemeinschaften
– Fachpersonen

Coaching für
– Personalverantwortliche bei risikoreichem Alkoholkonsum von Mitarbeitenden
– Alkohol im Alter – Angebot für leitende Personen und Mitarbeitende in Altersheimen

Gruppen
– Gesprächsgruppe für Frauen mit Alkoholproblemen
– Gruppe für Angehörige

Hilfe für Eltern mit Alkoholproblemen und für ihre Kinder
– Kindergruppe Zwärgriisa
– Einzelangebote für Kinder und Jugendliche
– Elternworkshops – und Beratung

Wir unterstehen der Schweigepflicht!
Infos und Anmeldung:
Blaues Kreuz Beratungsstelle
Alexanderstr. 42, 7000 Chur, Tel. 081 252 43 37
beratung@blaueskreuz.gr.ch
Anwesenheitszeiten: Dienstag bis Freitag
www.blaueskreuz.gr.ch

Computeria

(Ein Angebot der Seniorenakademie Graubünden)
Menschen ab 55 können die Computeria kostenlos benutzen. Unentgeltliche Beratungen bei:
– Computerproblemen
– Handys und iPhone
– Internet und E-Mail
– Finanzen und Ruhestand
Die Computeria ist jeweils am Mittwochnachmittag von 14–17 Uhr geöffnet.

Infos und Anmeldung:
Seniorenakademie Graubünden
Ringstrasse 90, 7004 Chur
Tel. 081 250 20 50
info@senak.ch, www.senak.ch

Krebsliga Graubünden

Kostenlose Begleitung, Beratung und Information
Begleitung durch
– fachlich fundierte Gesprächssequenzen über Diagnose, Prognose, Ängste, Probleme und allgemein über den Umgang mit der Krankheit Krebs
– Kurse/Seminare/therapeutische Unterstützung für Betroffene und Angehörige
– Ferienwochen/Erlebnistage für betroffene und mitbetroffene Kinder/Jugendliche
Beratung und Unterstützung bei
– sozialversicherungs- und arbeitsrechtlichen Fragen
– beruflicher Wiedereingliederung
– finanziellen Notlagen
Information und Öffentlichkeitsarbeit
– zu krankheitsspezifischen Themen, Therapieformen, möglichen Begleitmassnahmen und zum Rehabilitätsangebot
– durch aktive Gesundheitsförderungs- und Präventionskampagnen zu Krebserkrankungen

Krebsliga Graubünden
Ottoplatz 1, Postfach 368, 7001 Chur
Tel. +41 (0) 81 252 50 90
Fax +41 (0) 81 253 76 08
info@krebsliga-gr.ch
www.krebsliga-gr.ch

Schweizerischer Blinden- und Sehbehindertenverband SBV

Beratungsstelle Graubünden
– Wir unterstützen Menschen mit einer Sehbehinderung auf ihrem Weg zu einer möglichst selbstständigen Lebensgestaltung.
– Wir bieten kostenlose Beratungen, massgeschneiderte Sehhilfen, Trainings zur Alltagsbewältigung und sozialarbeiterische Unterstützung.
Schweizerischer Blinden- und
Sehbehindertenverband SBV
Beratungsstelle Graubünden
Steinbockstrasse 2, 7000 Chur
Tel. 081 257 10 00
beratungsstelle.graubuenden@sbv-fsa.ch
www.sbv-fsa.ch

Rotes Kreuz Graubünden

Info- und Beratungsstelle pflegende Angehörige
Rotes Kreuz Graubünden
Tel. 081 258 45 94
pflegendeangehoerige@srk-gr.ch

Rheumaliga St.Gallen, Graubünden und Fürstentum Liechtenstein

Am Platz 10, 7310 Bad Ragaz
Tel. 081 302 47 80 oder 081 511 50 03
E-Mail: info.sggrfl@rheumaliga.ch
www.rheumaliga.ch/sgfl

Die regionale Rheumaliga ist die Beratungs- und Anlaufstelle für alle Fragen rund um das Thema Rheuma. Rheumabetroffene und ihre Angehörige können sich mit ihren Anliegen vertrauensvoll an die unentgeltliche Sozialberatung wenden. Im Büro in Bad Ragaz stehen, nach telefonischer Anmeldung, ab sofort verschiedene Hilfsmittel zum Testen bereit.

Die Rheumaliga St.Gallen, Graubünden und Fürstentum Liechtenstein organisiert zudem laufend Kurse zur Prävention, Rehabilitation und Information. Nähere Auskünfte über die aktuellen Kurse erhalten Sie bei der Rheumaliga St.Gallen, Graubünden und Fürstentum Liechtenstein oder im Internet unter www.rheumaliga.ch/sgfl

Folgende Kurse bieten wir derzeit in Chur an.

Bewegungskurse:
Aquawell – die Wassergymnastik der Rheumaliga
Leitung: Adelheid Naef, Aquawell-Trainerin
Auch für Nichtschwimmer geeignet.
Einstieg jederzeit möglich.

Pro Senectute

Ältere Menschen und ihre Angehörigen werden kostenlos und diskret beraten bei:
– finanziellen Fragen
– Wohnfragen und Heimeintritt
– Krankheit und Altersdemenz
– persönlichen und familiären Fragen
– Vermittlung von Dienstleistungen und Hilfsmitteln für das Leben zu Hause

Pro Senectute Graubünden
Beratungsstelle Chur/Nordbünden
Alexanderstrasse 2
7000 Chur
Tel. 081 252 44 24
info@gr.prosenectute.ch
www.gr.prosenectute.ch

Wanderungen Pro Senectute Graubünden
Für die angebotenen Wanderungen ist der Witterung entsprechend gute Wanderbekleidung erforderlich: gute Schuhe, Regenschutz, Sitzunterlage und evtl. Stöcke.
Notfallausweis bei sich tragen.

Dienstag, 11. April
Küssnacht a.R.–Moorgebiete Wangemoos/Foremoos–Luzern Verkehrshaus

Abfahrt/Retour:	Chur ab 7.31 Uhr Chur an 18.43 Uhr
Wanderzeit:	3½ Std., Aufstieg 330 m, Abstieg 350 m, 12 km
Wanderleitung:	Monika Gadola, Tel. 081 943 23 92/078 861 98 24
Anmeldung:	am Montag von 8–11 Uhr bei der Wanderleitung

Denkfitness-Treff

Leitung:	Margrit Barandun, Gedächtnistrainerin FSB
Datum:	Montag, 10. April 2017
Zeit:	14.15–16.30 Uhr
Ort:	Kursraum Pro Senectute, Alexanderstrasse 2, 3. Stock
Anmeldung:	nicht erforderlich

Gesundheit durch Bewegung
Bewegungsangebot für Seniorinnen und Senioren

Leitung:	Astrid Maurer-Eggenberger
Tag/Zeit:	Dienstag, 9–10 Uhr
Ort:	Cadonau Seniorenzentrum, Cadonaustrasse 73
Auskunft/ Anmeldung:	Telefon 079 203 94 29, info@nordicwalking-chur.ch

Aquafitness

Leitung:	Andrea Obrecht
Tag:	Donnerstag
Ort:	Hallenbad Sportanlagen Sand
Auskunft/ Anmeldung:	Telefon 081 302 53 77, andreaobrecht@bluewin.ch

Pro audito Chur plus Verein für Hörbehinderte

Wir bieten an:
– Verständigungskurse «Besser hören – besser verstehen»
– Kursbeginn jeweils im Frühling und Herbst
– Auskunft und Anmeldung bei Monika Vogel, Audioagogin, Tel. 081 783 12 07
– Vermietung von Ringleitung
– Vereinsleben

proauditochurplus@gmail.com
www.pro-audito.ch/vereine

VASK Graubünden

Vereinigung der Angehörigen von Schizophrenie/Psychisch-Kranken

Postfach
7208 Malans
Kontakttelefon: 081 353 71 01
vask.Graubünden@bluemail.ch
www.vaskgr.ch

www.chur.ch

Amtliche Anzeigen

der Gemeinden lll Churwalden l Felsberg l Haldenstein l Maladers l Trimmis l Tschiertschen-Praden

7. April 2017 l Nr. 14

Churwalden

Bauausschreibung

Auflageort: Bauamt Churwalden, Rathaus, 7075 Churwalden
Öffentliche Auflage: 7. April 2017–27. April 2017
Öffentlich-rechtliche Einsprachen sind bis zum 27. April 2017 schriftlich und begründet an den Gemeindevorstand Churwalden einzureichen.

Bauherrschaft:	Giuliani Hanspeter und Erna, Furnerschhus 38, 7075 Churwalden
Bauobjekt:	Wohnhaus: Einbau Fenster im 1. OG an Ostfassade, Furnerschhus 38, Parz. 21293, Churwalden
Bauherrschaft:	Götz Reto, Loestrasse 57, 7000 Chur
Bauobjekt:	Neubau Schopf nördlich vom Ferienhaus, Erweiterung Badezimmer mit Aussentüre an Nordfassade, Vergrösserung Balkon an Südfassade, Riedbodaweg 20, Parz. 30648, Malix
Bauherrschaft:	Miteigentümergemeinschaft «Ca'nostra» (Barth/Berger/Schultz), c/o Barbara Berger Rawyler, Niesenstrasse 14, 3600 Thun
Vertretung:	Rischatsch Marcus Archbau GmbH, Voa Pransal 1A, 7082 Vaz/Obervaz
Bauobjekt:	Sanierung/Umbau Ferienhaus mit Vergrösserung Fenster im DG an Südfassade, Anbau Carport an Nordfassade, Ersatz Elektroheizung durch Erdsonden-Wärmepumpenanlage, Alte Landstrasse 15, Parz. 10050, Parpan

Versand Fahrbewilligungen 2017

Die Fahrbewilligungen 2017 für das Befahren der Güter- und Waldstrassen der Gemeinde Churwalden werden mit Rechnung zugestellt. Der Versand der Fahrbewilligungen wird ca. Mitte April 2017 aufgrund der Angaben des letzten Jahres vorgenommen. Bei allfälligen Korrekturen bitten wir Sie, raschmöglichst Kontakt mit uns aufzunehmen, Telefon 081 382 00 11, gemeinde@churwalden.ch.

Büroschluss der Gemeindeverwaltung Churwalden über Ostern

Der Dienstbetrieb der Gemeindeverwaltung Churwalden wird über Ostern von **Donnerstagnachmittag, 13. April, bis Ostermontag, 17. April 2017,** eingestellt.

Am Dienstag, 18. April 2017, sind wir wieder für Sie da. Wir bitten Sie um Kenntnisnahme und wünschen Ihnen sonnige und erholsame Ostertage.

Verbot für das Betreten der Wiesen vom 15. April bis 10. Oktober

Das Betreten und Befahren von landwirtschaftlich genutztem Land ist gestützt auf Art. 7 des Flur-, Weide- und Alpgesetzes der Gemeinde Churwalden während der Vegetationszeit vom 15. April bis 10. Oktober für Unberechtigte untersagt.

Wir appellieren speziell an die Hundebesitzer, keine Gegenstände in die Wiesen zu werfen und das Apportieren mit ihrem Liebling zu unterlassen. Wir danken Ihnen für Ihr Verständnis.

Frauenverein Churwalden/ Parpan

Termin: **Donnerstag, 13. April 2017**
«Frauakaffi» und Geschichtenerzählen für Kleinkinder, Bibliothek Churwalden, Rathaus, 2. Stock jeden 2. Donnerstag im Monat.
Ab 9.15 Uhr: Bettina Schär-Tscholl erzählt Geschichten für Kleinkinder und stellt Bilderbücher vor. Alle Mütter und Begleitpersonen sind mit den Kindern anschliessend zum Kaffi und Znüni eingeladen.

Ab 10.00 Uhr: «Frauakaffi» für alle! Es besteht die Möglichkeit zur Bücherausleihe und Rückgabe. Auch Nichtmitglieder und Männer sind herzlich willkommen.

Schiesspflicht 2017

Schiessanlage Malix Oberdorf
Die Schiesspflicht/das Obligatorische 2017 kann auf der **Schiessanlage Malix Oberdorf** an folgenden Tagen geschossen werden:

Samstag, 6. Mai 2017	15.30–18 Uhr
Freitag, 16. Juni 2017	16–20 Uhr
Freitag, 25. August 2017	17–19 Uhr

Der Schütze hat Folgendes mitzubringen:
– Persönliche Waffe
– Dienst-/Schiessbüchlein bzw. militärischer Leistungsausweis
– Aufgebot zur Schiesspflicht

Eröffnungsschiessen 2017

Das Eröffnungsschiessen 2017 findet wie folgt statt:
Schiessanlage Malix Oberdorf
Samstag, 8. April 2017 13–17 Uhr

Die Teilnehmer werden ersucht, pünktlich ab 13 Uhr zum Einschreiben anwesend zu sein. Interessierte neue Schützen sind herzlich zum Mitmachen eingeladen.

Die weiteren Schiesszeiten im Monat April:

Samstag, 22. April	13–15 Uhr	Jungschützen 1. Schiesstag
Freitag, 28. April	18–19.30 Uhr	2. Schiesstag
Samstag, 29. April	14–18 Uhr	Einzelwettschiessen

Witterungsbedingte Zeitverschiebungen bleiben vorbehalten. Wir danken für das Verständnis.

Evangelische Kirchgemeinde Churwalden

Sonntag, 9. April
10.30 Uhr Gottesdienst mit Pfrn. G. Palm
Konfirmation

Evangelische Kirchgemeinde Malix

Sonntag, 9. April
10.00 Uhr Gottesdienst mit Pfr. M. Just
Konfirmation

Evangelische Kirchgemeinde Parpan

Sonntag, 9. April
10.30 Uhr Kein Gottesdienst

Katholische Kirchgemeinde Churwalden-Malix-Parpan

Freitag, 7. April
10.00 Uhr hl. Messe im Lindenhof
Sonntag, 9. April
10.00 Uhr hl. Messe, Beginn im Klostersaal
Gedächtnis für Denise und Franz Hemmi-Govaere;
Maria und Pfarrer Giusep Jacomet und Familien
Donnerstag, 13. April
19.00 Uhr hl. Messe
Freitag, 14. April
15.00 Uhr Karfreitagsliturgie

Felsberg

Vorstandssitzung vom 3. April 2017

Der Gemeindevorstand hat
- eine Vereinbarung mit der UPC betreffend Kabelkommunikationsdaten genehmigt, damit auch deren Leitungen im internen WebGIS abgebildet werden können.
- das Pflichtenheft des technischen Hauswarts überarbeitet und verabschiedet.
- die Einladungsliste für die Submission der Fachplanungsarbeiten im Zusammenhang mit dem Umbau des Feuerwehrlokals bestimmt.
- den sehr guten Jahresabschlusses 2016 zur Kenntnis genommen und die Budgetabweichungen besprochen. Der Abschluss 2016 zeigt erfreulicherweise einen Gewinn von Fr. 1 411 861.– Franken, was der Gemeinde die Möglichkeit gibt, Sonderabschreibungen vorzunehmen. Die Jahresrechnung 2016 ist gemäss Verfassung zum Entscheid der Urnengemeinde vorzulegen. Dies wird am 21. Mai 2017 der Fall sein.
- für das Projekt «Erweiterung Primarschulhaus» folgende Aufträge vergeben:
  - «BKP 904 Interaktive Wandtafel» für Fr. 146 437.– an die mobil Werke AG, Berneck
  - «BKP 903 Schulzimmermobiliar» für Fr. 172 240.– an die Novex AG, Wil SG

Baubewilligungen

Die Baukommission hat anlässlich ihrer letzten Sitzung folgende Baugesuche bewilligt:
- Urs und Carmen Waldvogel, Fassade streichen, Fensterläden ersetzen, Bergstrasse 9, Parzelle 1047
- Erika und Markus Honegger, Fassadensanierung, Terassenbrüstung gemauert, Ersatz Garagentor, Wingertstrasse 40, Parzelle 75

Öffnungszeiten über die Ostertage

Die Gemeindeverwaltung ist von **Gründonnerstag, 13. April 2017, ab 11.30 Uhr** bis und mit **Montag, 17. April 2017,** geschlossen. Wir sind am Dienstagmorgen ab 10 Uhr wieder für Sie da.
Wir wünschen allen Felsbergerinnen und Felsberger schon jetzt schöne Ostern.

Betreten der Fluren

Das Betreten der Fluren ist vom 1. April bis zum 31. Oktober verboten. Bepflanzte Ackerflächen dürfen auch während der übrigen Jahreszeit nicht begangen werden (Art. 5 Flurordnung).
Nichtbefolgung dieser Vorschrift wird gem. Art. 17 der Flurordnung geahndet.
Wir bitten Sie, die Wiesen das ganze Jahr über sauber zu halten. Lassen Sie weder Abfall noch Hundekot liegen. Beides kann ins Futter gelangen und die Tiere verletzen. Plastik oder Metall beschädigen zudem die Maschinen und verursachen Unfälle.
Helfen Sie uns, unsere Wiesen sauber zu halten. Vielen herzlichen Dank.

Instandstellung Waldweg Calanda

Ab 3. April 2017 bis zum 13. April 2017 wird der Waldweg Calanda saniert (Sanierung Mauer, Belagsausbesserungen). Der Waldweg ist in dieser Zeit komplett geschlossen. Wir bitten um Kenntnisnahme und danken für Ihr Verständnis.

Einladung zur ordentlichen Kirchgemeindeversammlung

Dienstag, 11. April 2017, 20.00 Uhr im Gemeindesaal
Traktanden
1. Begrüssung und Wahl der Stimmenzähler
2. Protokoll der ordentlichen Kirchgemeindeversammlung vom 6. November 2016
3. Jahresbericht der Präsidentin
4. Jahresrechnung 2016 und Revisorenbericht
5. Jahresziele 2017
6. Sanierung Pfarrhaus
7. Festsetzung des Steuerfusses 2017
8. Wahl Vorstandsmitglieder
   a) Präsidentin: Marion Stalder-Strasser
   b) Weitere Vorstandsmitglieder: Patrick Niederreiter und Rolf Biechler
9. Demission:
   Vorstandsmitglieder Michael Wyss, Carmen Rehli, Karin Camastral
10. Aufteilung des Kassier Amtes
11. Nachtragskredit 6000.– Fr. für Treuhänder
12. Anträge an den Kirchgemeindevorstand
13. Mitteilungen aus dem Pfarramt
14. Varia

Die Einladung mit Jahresbericht und Rechnung 2016 liegen ab dem 31. März 2017 zum Vorbezug auf der Gemeindekanzlei und im Informationsständer in der Kirche auf.

Stimmberechtigt in der Kirchgemeinde sind, ohne Unterschied der Staatszugehörigkeit, alle Mitglieder der evangelisch-reformierten Landeskirche mit Wohnsitz in Felsberg, die das 16. Altersjahr erfüllt haben und die übrigen Voraussetzungen der politischen Stimmberechtigung erfüllen.

Evangelische Kirchgemeinde Felsberg

www.kirchefelsberg.ch

Ökumenische Krabbelkirche «Segen»
Freitag, 7. April
16.00 Uhr Kirche Felsberg, «Jesus segnet die Kinder». Eingeladen sind alle Kinder von 0 bis 5 Jahren mit Mutter, Vater, Grosi … Sara Capeder, Cornelia Mathis, Marion Stalder, Annina Schlegel, Pfr. Fadri Ratti und Pfr. Gregor Barmet.
Konfirmationen «Trust & Try»
Sonntag, 9. April
Kirche Felsberg,
8.45 Uhr 1. Konfirmation. Es werden konfirmiert: Annik Jehli, Irina Kugler, Ariana Rieder, Seraina Reich, Sara Brunold, Nico Preisler, Mauro Fümberger, Livio Vonmoos.
10.45 Uhr: 2. Konfirmation. Es werden konfirmiert: Rosalina Müller, Chiara Just, Sila Candrian, Tobias Biechler, Andrew Solomons, Mauro Kühnis, Samir Danuser, Pascal Bühler.
Kollekte: Jugendarbeit.
Gründonnerstag, 13. April
17.00 Uhr Abendmahl mit den 3. Klässlern, Kirche Felsberg. Thema: «Vom Staunen zum Loben, Danken und Teilen». Kollekte: Strassenprojekt Ghana, Chance for Children.

Ökumenische Kinderkirche «E.T.»
Freitag, 7. April
17.00 Uhr, Kirche Felsberg, «E.T. – Der Ausserirdische». Eintritt frei, keine Anmeldung nötig.
Das KiKi-Team unter der Leitung von Caroline Deflorin.

Kirchgemeindeversammlung
Dienstag, 11. April
20.00 Uhr Kirchgemeindeversammlung, Gemeindehaus, siehe unter den amtlichen Publikationen der Gemeinde Felsberg weiter vorne.

Haldenstein

Öffnungszeiten Gemeindeverwaltung über Ostern

Die Gemeindeverwaltung bleibt über die Feiertage vom Donnerstag, 13. April 2017, mittags bis Montag, 17. April 2017, abends, geschlossen. Gerne sind wir am Dienstag, 18. April 2017 ab 8 Uhr wieder für Sie da. Wir wünschen Ihnen schöne Ostern.

Protokollauflage Gemeindeversammlung

Das Protokoll der Gemeindeversammlung vom 28. März 2017 liegt vom Montag, 10. April 2017, bis Mittwoch, 19. April 2017, für die Stimmbürgerinnen und Stimmbürger auf der Gemeindeverwaltung zur Einsichtnahme auf. Einsprachen sind innert der Auflagefrist schriftlich an den Gemeindevorstand Haldenstein zu richten.

Mitteilungen Gemeindeversammlung

An der Gemeindeversammlung vom 28. März 2017 wurden folgende Beschlüsse gefasst:

– Der Bruttokredit von Fr. 626 000.– für die Sanierung der Chrüzgass wurde einstimmig genehmigt;
– Der Bruttokredit von Fr. 60 000.– für die Sanierung des Walserwegs wurde einstimmig genehmigt;
– Über den Verkauf der Baulandparzelle Nr. 106 am Hanfländerweg 2 wurde kein Beschluss gefasst, da dieses Traktandum aufgrund neuer Erkenntnisse durch den Gemeindevorstand zurückgezogen wurde.

Weiter wurde die Bevölkerung unter anderem über Folgendes orientiert:

– Der Deckbelag der Kantonsstrasse zwischen der Feldstrasse und dem Usserdorf 3 wird im September 2017 erstellt;
– Baubeginn der Velobrücke ist Ende April/Anfang Mai 2017.
  Die Eröffnung der neuen Brücke ist im Oktober 2017 geplant;
– Die Carbura ist im Moment nicht in Betrieb, da es – trotz einwandfreier Wasserqualität – zu Wassertrübungen gekommen ist. Es wird diesbezüglich gemeinsam mit der IBC Chur nach Lösungen gesucht;
– Aufgrund von möglichen Verschmutzungen der Wasserleitungen wurden auch sämtliche Hydranten plombiert. Für einen Wasserbezug ab Hydrant ist die Bewilligung der Gemeinde einzuholen.

Mitteilungen Gemeindevorstand

Der Gemeindevorstand hat an der Sitzung vom 7. März 2017 unter anderem:

– gemeinsam mit Simon Berger von der Denkmalpflege Graubünden sowie Lukas Högl das weitere Vorgehen betreffend die Notsicherung der Burgruine Haldenstein festgelegt;
– die Arbeiten zur 3. Etappe der Instandstellung Calandaweg an die Firmen Rotomag AG, Sargans (Baumeisterarbeiten) und Euphalt AG, Basel (Oberbelag) vergeben;
– die Zeichnung von Genossenschaftsanteilen der Genossenschaft Calanda Haldenstein abgelehnt. Es werden diesbezüglich andere Lösungen gesucht;
– beschlossen, den Server an die Firma W&W Informatik AG auszulagern;
– die Traktandenliste für die Gemeindeversammlung vom 28. März 2017 verabschiedet;
– die Verlängerung des Mietverhältnisses mit der Texa AG im Werkhof bis Ende Oktober 2017 zur Kenntnis genommen.

Der Gemeindevorstand hat an der Sitzung vom 21. März 2017 unter anderem:

– die Berichterstattung der IBC Chur für die ersten 2.5 Monaten der Zusammenarbeit bei der Wasserversorgung zur Kenntnis genommen;
– beschlossen, sämtliche Hydranten plombieren zu lassen, damit keine Verschmutzungen in unsere Wasserversorgung gelangen können;
– den Quartierplan Süesswinggel 2 verabschiedet und die entsprechenden Einsprachen behandelt;
– beschlossen, die Robidog-Behälter auszuwechseln, da diese teilweise defekt sind. Ein zusätzlicher Behälter wird an der Feldstrasse aufgestellt;
– einen Beitrag von Fr. 10 000.– für das Dorffest Haldenstein vom 9. und 10. Juni 2017 gesprochen;
– eine Projektgruppe zur Überprüfung einer Schulhauserweiterung gebildet;
– die Daten des Flurverbotes 2017 festgelegt;
– diverse Baugesuche besprochen und – unter Vorbehalt sämtlicher Zusatzbewilligungen – Folgendes bewilligt;
– Roger Haldimann, Tittwiesenstrasse 60, 7000 Chur: Um- und Anbau EFH, Parz. 431, Feldstrasse 29, 7023 Haldenstein.

Der Gemeindevorstand hat an der ausserordentlichen Sitzung vom 27. März 2017:

– beschlossen, aufgrund von neuen Erkenntnissen das Traktandum Nr. 4 «Verkauf Baulandparzelle Nr. 106, Hanfländerweg 2» zurückzuziehen und somit an der Gemeindeversammlung vom 28. März 2017 nicht zu behandeln.

Amtliche Meldungen an:
stabla@somedia.ch

Evangelische Kirchgemeinde Haldenstein

Palmsonntag, 9. April
10.00 Uhr Konfirmationsgottesdienst mit Goldkonfirmanden
Mittwoch, 12. April
19.30 Uhr 3. Verschnaufpause in der Passionszeit
Karfreitag, 14. April
10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl
Ostersonntag, 16. April
10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl
Sonntag, 23. April
Gottesdienst in der Region
Sonntag, 30. April
Gottesdienst in der Region

Maladers

Bauausschreibung

Öffentliche Auflage vom 7.4.–26.4.2017
Einsprachen: sind gemäss Art. 45 KRVO während der Auflagefrist bis zum 26. April 2017 schriftlich und begründet an den Gemeindevorstand Maladers, 7026 Maladers, zu richten.

Bauherrschaft:	Grigis Jasmine und Renato, Parmäris 112C, 7026 Maladers
Bauobjekt:	Parz. 195, Parmäris; Gewerbe- und Wohnzone; Neubau Gewerbe-/Wohnhaus

Reisedokumente

Benötigen Sie für Ihre Ferienreise einen Reisepass oder eine Identitätskarte? Sind die Reisepapiere noch gültig? Ausweispapiere sind frühzeitig persönlich beim **Ausweiszentrum in Chur,** Gäuggelistrasse 7, zu beantragen.

Es ist notwendig, vorgängig telefonisch oder per Internet einen Termin abzumachen (081 257 52 20). Sie müssen keine Fotos mitbringen. Die Lieferfrist dauert rund 10 Tage.

Osterverkauf im Flohstübli

Morgen Samstag, 8. April, findet unser beliebter, schon zur Tradition gewordener Osterverkauf im Flohstübli statt.
Ab 9.30 Uhr gibt es kunstvoll gefärbte Eier, liebliche Blumengestecke ab Fr. 5.– und natürlich Kaffee und etwas dazu.

Aktives Maladers

Das Kindertanzen vom 27. April 2017 fällt wegen den Schulferien aus. Das nächste Tanzen findet am Donnerstag, 18. Mai 2017, statt.

Evang. Kirchgemeinden Steinbach und Maladers

Maladers ist Teil der Pastorationsgemeinschaft Steinbach und Maladers.

Sonntag, 9. April
11.00 Uhr Konfirmation von Jonas Boner, Marco Hassler, Tobias Jäger und Simone Wey in Maladers, Pfr. Martin Domann
Montag, 10. April
19.00 Uhr Gesprächskreis zwischen Himmel und Erde im Schulhaus Maladers; Thema: 500 Jahre Reformation, speziell: Huldrych Zwingli, moderiert: Pfr. Martin Domann
Karfreitag, 14. April
11.15 Uhr Gottesdienst in Maladers mit Abendmahl, Pfr. Martin Domann
Ostersonntag, 16. April
5.30 Uhr(!) Osternacht in Maladers. Anschliessend Zopf und Eier, Pfr. Martin Domann und Team
9.35 Uhr Gottesdienst in **Passugg-Araschgen** mit Abendmahl, Pfr. Martin Domann

Kontaktperson: Pfr. Martin Domann,
Tel. 081 373 11 81

Katholische Kirchgemeinde Maladers

Katholische Pfarrei St. Antonius in Maladers mit Castiel, Calfreisen, Lüen

Samstag, 8. April
17.30 Uhr Rosenkranz, Beichtgelegenheit und Kreuzweg
Sonntag, 9. April (Palmsonntag)
10.30 Uhr Heilige Messe. Beginn der Karwoche mit der Palmzweigweihe, mit der Feier des Einzugs Jesu in Jerusalem und Lesung der Passionsgeschichte.

Pfarrer
Don Martino Mantovani
Telefon 079 202 62 82
martinodon@bluewin.ch
c/o Priesterseminar St. Luzi
alte Schanfiggerstrasse 7
7000 Chur

Trimmis

Sitzungen Gemeindevorstand 1. Quartal 2017

Anlässlich der Sitzungen im 1. Quartal 2017 hat der Gemeindevorstand nachstehende Geschäfte behandelt und wo nötig, die entsprechenden Beschlüsse gefasst:
– Wahl von Christian Kindschi als Vize-Gemeindepräsident 2017
– die Jahresziele 2016 überprüft
– die Jahresziele 2017 festgesetzt
– das Rollout-Konzept Smart Power Management genehmigt
– Genehmigung der Abschreibungen Debitorenverluste 2016 Gemeinde und TIB
– die Strategie zur Überführung der Bilanzbewertung von HRM1 zu HRM2 festgelegt
– Schadenersatzforderung an die SIKA Schweiz AG bzgl. Sarnofilfolie Schulhausdächer
– Ausarbeitung einer Vernehmlassung zur Nutzung Industrieland Ceres z.H. der Bürgergemeinde
– Samuel Boner als Forstmitarbeiter bis 31.12.2017 gewählt
– Einführung Parkverbotszone für den unteren Teil des Cholplatzweges ab Deutscher Strasse bis vor der Unterführung der alten Nordspur N13 sowie Herawisweg
– dem Kleintierdurchlass beim Bahnhofsträssli im Bereich der alten Nordspur zugestimmt
– die vorsorgliche Beweisführung Erschliessung Spundätscha beim Regionalgericht beantragt
– die Absichtserklärung zur Einleitung Teilrevision Quartierplan Alt Strass erlassen
– die Einleitung zur Revision Quartierplan Alt Strass inkl. Auflage genehmigt
– Kreditgenehmigung für die Schachtanpassungen im Zusammenhang mit der Sanierung Churweg (Montalinstrass bis Galbutz)
– die Sicherung der Notquellen durch den Werkdienst vornehmen zu lassen
– die finanzielle Kostenbeteiligung für die Auswechslung der Berandung Zufahrt zur Katholischen Kirche und zum Friedhof gesprochen
– die Gastwirtschaftsbewilligung für die Gastro Fenzahof GmbH, Trimmis, erteilt

Folgende Arbeitsvergaben vorgenommen:
– die Ingenieurvergabe für die Sanierung Spiegelbergweg Brücke bis Strässli an Tuffli und Partner AG, Chur
– die Anschaffung und Montage der neuen Büromöbel bei der Eugenio AG, Chur
– die Anschaffung der Doku-Kamera inkl. Beamer an die Prisma Videoproduktionen und Systeme AG, Chur
– die Anschaffung von 9 iPads Air bei der DATA Quest AG, Chur
– der Einbau eines Dachfensters Alphütte Laubenzug an Karl Hersche, Bedachungen, Trimmis
– die Malerarbeiten Sanierung Korridor Stelzenbau und Bodenbeläge Duschen Doppelturnhalle an Armin Schmid, Trimmis
– der Ersatz der Küchen in den Alterswohnungen an die AFP Küchen AG, Chur
– die Elektroinstallationsanpassungen beim Küchenersatz an die Elektro Morelisse AG, Trimmis
– die Sanitäranpassungen beim Küchenersatz an die Groll Haustechnik AG, Trimmis
– das Schleifen und Neuversiegeln des Parkettbodens im Begegnungsraum an die Jakob Frey, Chur
– die Malerarbeiten im Treppenhaus Alterswohnungen an Andreoli Maler AG, Trimmis
– die elektro- und wassertechnische Planung des Smart Power Managements an die IBG B. Graf AG, Chur
– die elektrotechnischen Arbeiten der Etappen 1 + 2 Smart Power Management an die 4e elektronik AG, Untervaz
– die sanitären Arbeiten Etappen 1 + 2 Smart Power Management an die Groll Haustechnik AG, Trimmis
– die Bestandesaufnahme und Bewertung der Pflanzen entlang der Alt Strass (Beweisverfahren) an die Fritz Gartenbau AG, Trimmis
– die Baumeisterarbeiten Sanierung Alt Strass an die A. Käppeli's Söhne AG, Sargans
– die Baumeisterarbeiten Quartiererschliessung Alt Strass an die A. Käppeli's Söhne AG, Sargans
– die Baumeisterarbeiten für die temporäre Zufahrt Alt Strass an die A. Käppeli's Söhne AG, Sargans
– die elektrischen Arbeiten inkl. ÖB Sanierung Alt Strass an die Curea Elektro AG, Landquart
– die elektrischen Arbeiten inkl. ÖB Quartiererschliessung Alt Strass an die Curea Elektro AG, Landquart
– die Anschaffung einer Scheuersaugmaschine für die Doppelturnhalle an die UWT 2000 GmbH, Domat/Ems
– die Bauleitungsarbeiten für die Sanierungsarbeiten Alterswohnungen an Thupten Dorij, Trimmis

Im Weiteren hat der Gemeindevorstand Kenntnis genommen:
– von den Problemen beim Grobrechen des Abwasserpumpwerks
– von der Kündigung des Werkdienstmitarbeiters Roger Müller

Öffentliche Mitwirkungsauflage Ortsplanung

In Anwendung von Art. 13 der kantonalen Raumplanungsverordnung (KRVO) findet die öffentliche Mitwirkungsauflage bezüglich einer Teilrevision der Ortsplanung der Gemeinde Trimmis statt.

Gegenstand: Teilrevision Amselweg
Auflageakten:
– Zonenplan und Genereller Gestaltungsplan 1:1000
– Genereller Erschliessungsplan Verkehr 1:1000
– Planungs- und Mitwirkungsbericht
– Vorprüfungsbericht ARE vom 9.3.2017
Auflagefrist: 7.4.2017 bis 6.5.2017 (30 Tage)
Auflageort/-zeit: Gemeindeverwaltung Trimmis, Galbutz 2, 7203 Trim-

mis, Tel. 081 354 99 33, während der Öffnungszeiten

Vorschläge und Einwendungen: Während der Auflagefrist kann jedermann beim Gemeindevorstand schriftlich Vorschläge und Einwendungen einreichen.

Verkehrsanordnung, öffentliche Bekanntmachung

1. Der Gemeindevorstand Trimmis beabsichtigt folgende Verkehrsbeschränkungen einzuführen:

   Zone Parkieren verboten (Sig. 2.59.1)
   – Gemeindegebiet Trimmis, Cholplatzweg ab Einmündung in die Deutsche Strasse und Herawisweg ab Einmündung in das Bahnhofsträssli.

2. Die geplanten Verkehrsbeschränkung wurde vorgängig am 22.03.2017 von der Kantonspolizei Graubünden gestützt auf Art. 3 Abs. 3 und 4 SVG und Art. 7 Abs. 1 und 2 EGzSVG und Art. 4 RVzEGzSVG genehmigt.

3. Einwendungen und Stellungnahmen im Zusammenhang mit der geplanten Verkehrsanordnung können innerhalb von 30 Tagen seit der Veröffentlichung beim Gemeindevorstand Trimmis eingereicht werden. Nach Prüfung der eingegangenen Stellungnahmen entscheidet die Gemeinde und publiziert ihren Beschluss im Kantonsamtsblatt mit einer Rechtsmittelbelehrung an das Verwaltungsgericht GR.

Gemeindeverwaltung

Büroschluss über Ostern 2017
Die Büros der Gemeindeverwaltung bleiben über Ostern von Donnerstagnachmittag, 13. April 2017, bis und mit Montag, 17. April 2017, geschlossen.
Der Gemeindevorstand und die Gemeindeangestellten wünschen Ihnen frohe Ostertage.

Einladung (Aufruf) zum Schlussspurt «Sanierung Trockenmauern Witenen vom Samstag, 27. Mai 2017»

Anlässlich der Gemeindeversammlung vom 8.12.2016 wurde über den Projektstand der Sanierungsarbeiten der Trockensteinmauern auf den Witenen orientiert.

Das Projekt, dass im 2012 startete, soll in diesem Jahr vollendet werden. Als symbolischer Akt sollen die letzten Meter durch Einwohnerinnen und Einwohner der Gemeinde Trimmis erstellt werden.

Wir laden alle freiwilligen Interessenten ein, am Samstag, 27. Mai 2017, beim Schlussspurt der Sanierungsarbeiten mitzuhelfen. Ein witterungsbedingtes Verschiebedatum wird später bekannt gegeben.

Die Teilnehmer haben dabei die Möglichkeit, den Aufbau einer Trockensteinmauer zu erlernen. Für Speis und Trank wird gesorgt.

Anmeldungen können bis **20.4.2017** an die Gemeindeverwaltung Trimmis, Tel. 081 354 99 33, E-Mail: elisabeth.pfister@trimmis.ch vorgenommen werden.

Obligatorische Schiessübungen 2017 Schützenstand Trimmis

Donnerstag, 18. Mai 2017, 18.00–20.00 Uhr, 1. Obligatorische Übung
Mittwoch, 30. August 2017, 17.30–20.00 Uhr, 2. Obligatorische Übung

Evangelische Kirchgemeinde Trimmis/Says

Sonntag, 9. April
10.00 Uhr Gottesdienst (Konfirmation), ref. Kirche Trimmis,
Pfarrer Josias Burger
Kollekte: Kirchliche Jugendarbeit GR
Wir heissen Sie herzlich willkommen, anschliessend Ständchen der Musikgesellschaft Trimmis
17.00 Uhr Musik aus verschiedenen Jahrhunderten
Konzert für Gesang, Blockflöten, Gemshörner, Cembalo und Orgel, Eintritt frei, Kollekte
Montag, 10. April
19.30 Uhr Besinnung zur Passionszeit, ref. Kirche Trimmis
Pfarrerin Evelyn Cremer
Dienstag, 11. April
14.00 Uhr ökumenischer Seniorenhengert im ref. Kirchgemeindehaus
Gemütlicher Nachmittag für alle Senioren
19.30 Uhr Besinnung zur Passionszeit, ref. Kirche Trimmis
Pfarrer Josias Burger
Mittwoch, 12. April
19.30 Uhr Besinnung zur Passionszeit, ref. Kirche Trimmis
Mitwirkung des Kirchenchors
Pfarrerin Evelyn Cremer
Donnerstag, 13. April
19.30 Uhr Besinnung zur Passionszeit, ref. Kirche Trimmis
Pfarrer Josias Burger
19.30 Uhr Probe Kirchenchor im ref. Kirchgemeindehaus
Hauskreis Trimmis
Kontaktperson: Heidi Peter (081 353 16 22)
Freitag, 14. April
10.00 Uhr Gottesdienst zum Karfreitag mit Abendmahl, ref Kirche Trimmis
Mitwirkung des Kirchenchors
Pfarrer Josias Burger
Kollekte: Brot für alle

Katholische Kirchgemeinde Trimmis

Freitag, 7. April
10.00 Uhr Kranken- und Hauskommunion
18.15 Uhr hl. Beichte und stille Anbetung
19.00 Uhr hl. Messe mit sakramentalem Segen
Samstag, 8. April
17.00 Uhr Vorabendmesse
Sonntag, 9. April
9.30 Uhr hl. Messe mit den Erstkommunikant-Innen
Kollekte: Fastenopfer der Schweiz. Katholiken, Luzern
Montag, 10. April
17.00 Uhr Rosenkranzgebet
19.00 Uhr Bussandacht
Dienstag, 11. April
14.00 Uhr Ökum. Seniorenhengert im evang. KGH
17.00 Uhr Rosenkranzgebet
Mittwoch, 12. April
8.30 Uhr Rosenkranzgebet
9.00 Uhr hl. Messe (Frauen- und Müttermesse)
Donnerstag, 13. April
19.00 Uhr hl. Messe, anschliessend stille Anbetung bis 20.30 Uhr
Kollekte: Karwochenopfer für die Christen im Heiligen Land
Freitag, 14. April
10.00 Uhr Kreuzweg
14.30 Uhr Karfreitagsliturgie

Tschiertschen-Praden

Gemeindewerke von Tschiertschen-Praden 2017:

Aufgrund des schneearmen Winters und der frühen Ausaperung und landwirtschaftlicher Veranstaltungen werden die Gemeindewerke vorverschoben.
Je nach Witterungsverlauf werden im Mai 2017 noch zusätzliche Gemeindewerke angeordnet.
Die Gemeindewerke für die **Fraktion Praden** werden wie folgt festgelegt:
Samstag, 8. April 2017
Samstag, 15. April 2017
Besammlung jeweils um 8 Uhr bei der Post, Praden.

Die geleisteten Stunden sind Florian Jenny, Martin Plump oder Chr. Schaffer anzugeben.

Die Gemeindewerke für die **Fraktion Tschiertschen** werden wie folgt festgelegt:
Samstag, 29. April 2017
Samstag, 13. Mai 2017
Besammlung jeweils um 8 Uhr im Oberdorf, Tschiertschen.
Die geleisteten Stunden sind Florian Jenny, Martin Plump oder Chr. Schaffer anzugeben.
Das Gemeindewerk ist wie es der Name sagt ein Gemeinschaftswerk, Einzelarbeiten, die nicht angeordnet worden sind, werden nicht abgerechnet.

Stromunterbruch

Wir teilen Ihnen mit, dass infolge Arbeiten an der Einspeisung der Trafostationen Unterdorf u nd Pajüel und den damit nötigen Arbeiten an den Hochspannungsanlagen die Energielieferung

in der Nacht vom Mittwoch, 12. April – 13. April 2017
ab 23.30 Uhr während max. 5 Stunden bis 4.30 Uhr
im Gebiet Tschiertschen

unterbrochen wird und ersuchen Sie, hiervon Kenntnis zu nehmen.

Wir machen noch besonders darauf aufmerksam, dass zu Versuchszwecken oder bei rascherer Beendigung der Arbeiten die Leitungen schon während der oben angegebenen Zeit wieder in Betrieb gesetzt werden und deshalb **immer als unter Spannung stehend zu betrachten sind.**

Evang. Kirchgemeinden Steinbach und Maladers

Tschiertschen-Praden ist Teil der Pastorationsgemeinschaft Steinbach und Maladers.

Sonntag, 9. April
9.00 Uhr Konfirmation von Tim Aeberhard, Sandro Fuhrmann und Rico Schneider in Tschiertschen, Pfr. Martin Domann
Montag, 10. April
14.30 Uhr Gesprächskreis zwischen Himmel und Erde im Schulhaus Praden; Thema: 500 Jahre Reformation, speziell: Huldrych Zwingli, moderiert: Pfr. Martin Domann
Karfreitag, 14. April
9.45 Uhr Gottesdienst in Praden mit Abendmahl, Pfr. Martin Domann
Ostersonntag, 16. April
5.30 Uhr(!) Osternacht in **Maladers.** Anschliessend Zopf und Eier, Pfr. Martin Domann und Team
9.35 Uhr Gottesdienst in Tschiertschen mit Abendmahl, Pfr. Martin Domann

Kontaktperson:
Pfr. Martin Domann, Tel. 081 373 11 81

Redaktionsschluss für die Osterausgabe: DIENSTAG, 11. April, 12 Uhr.

EINLADUNG ZUR BUCHVERNISSAGE
GESUNDHEIT UND LEBENSQUALITÄT

MIT DER GANZHEITLICHEN NATÜRLICHEN HEILMETHODE DES BENEDIKTINERPATERS THOMAS HÄBERLE 1912–1997

Dienstag, 11. April 2017, 19.30 Uhr,
Buchhandlung Schuler, Grabenstrasse 9, 7000 Chur

Begrüssung Verein Pater Thomas Häberle OSB
Lesung und Gespräch mit der Autorin Celina Degen-Maissen
Anschliessend Apéro

Celina Degen-Maissen, die Schülerin und Nachfolgerin des Benediktinerpaters Thomas Häberle, berichtet über ihre erste Begegnung mit ihm und ihren Werdegang als seine Schülerin. Während dreissig Jahren hat sie unzählige Menschen beraten, begleitet und unterstützt. Verschiedenste Berichte zeigen, mit welchen Diagnosen und Leiden die Ratsuchenden Celina Degen-Maissen aufsuchten, welche Erfahrungen sie mit der Heilmethode gemacht und wie sie Gesundheit und Lebensqualität erlangt haben.

CELINA DEGEN-MAISSEN
Gesundheit und Lebensqualität
176 Seiten
ISBN: 978-3-906064-68-0, CHF 17.90

Das Buch ist erhältlich an der Vernissage
oder beim Somedia Buchverlag
www.somedia-buchverlag.ch
Telefon 055 645 28 63

somedia BUCHVERLAG